Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

Алтайский филиал
Кафедра гуманитарных и естественнонаучных дисциплин

Утверждена
решением заседания кафедры
гуманитарных и
естественнонаучных дисциплин
Протокол № 8
от «17» апреля 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.08 Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)

по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция

профиль подготовки: «Государственно-правовой»

квалификация: бакалавр

форма обучения: заочная

Год набора – 2019

Барнаул, 2018 г.

Документ подписан электронной подписью
Сертификат 029B162200BEACD4804722EAC71033E49F
Владелец: Панарин Игорь Анатольевич
Действителен с 28.01.2021 г. по 28.04.2022 г.

Автор–составитель:
к.фил.н., доцент кафедры гуманитарных и естественнонаучных дисциплин О.В. Раззамазова

Заведующий кафедрой гуманитарных и естественнонаучных дисциплин
к.с.-х.н., доцент Л.М. Лысенко

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы 4
2. Объем и место дисциплины (модуля) в структуре ОП ВО 4
3. Содержание и структура дисциплины 5
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине 6
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины 20
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)..... 24
6.1.Основная литература 25
6.2.Дополнительная литература..... 25
6.3.Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы 26
6.4.Нормативные правовые документы 26

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1.Дисциплина Б1.Б.08 Иностранный язык в сфере юриспруденции обеспечивает овладение следующей компетенцией:

– компетенция, формируемая данной дисциплиной:

УК ОС–4 Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках, код этапа УК ОС-4.3.

1.2. В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Таблица 1

Трудовые или профессиональные действия	Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
принимать участие в разработке документов правового характера;	УК ОС-4.3	*на уровне знаний:* - знает лексико-грамматический минимум по юриспруденции в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной юридической деятельности; базовую лексику общего языка (нейтральный, научный стиль), а также основную юридическую терминологию на английском языке
		на уровне умений: - умеет получать и сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной формах на бытовые и профессиональные темы (в пределах заданного объема программы)
		на уровне навыков: - владеет навыками профессионального общения на иностранном языке; публичного выступления на иностранном языке по профессиональной тематике; чтения юридической литературы с целью извлечения профессиональной информации; навыками переписки на иностранном языке; основами реферирования, аннотирования и перевода иноязычной специальной литературы

2. Объем и место дисциплины (модуля) в структуре ОП ВО

Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы: 108 академических часов/ 3 з.ед., из них контактная работа: – 10,33 а.ч.

Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина Б1.Б.08 «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к базовой части учебного плана по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция.

Дисциплина Б1.Б.08 «Иностранный язык в сфере юриспруденции» изучается на 2 и 3 курсах.

3. Содержание и структура дисциплины

Структура дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины , час.							Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					СР	
			Л	ЛР	ПЗ	Катт	К		
Очное обучение									
Тема 1	Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland	**18**			2			16	ДП, К
Тема 2	Recht in Deutschland	**18**			2			16	МВ, ДП
Тема 3	Staatsrecht. Verfahrensrecht. Zivilrecht in Deutschland	**32**			2			30	О, ДВ
Тема 4	Organisation der Rechtspflege in der Bundesrepublik Deutschland	**28,67**			2			26,67	МВ, К
Промежуточная аттестация		**9**							Экзамен
Катт		**0,33**							
Консультация		**2**					2		
Всего:		**108**			**8**	**0,33**	**2**	**88,67**	**9**

Примечание: формы текущего контроля успеваемости: опрос (О), контрольная работа (К), доклад с презентацией (ДП), монологическое высказывание (МВ), диалогическое высказывание (ДВ)

Содержание дисциплины

Таблица 3

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland	Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland. Grundrechte. Zur Geschichte der Verfassungen. Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft.
Тема 2	Recht in Deutschland	Quellen des deutschen Rechts. Rechtsstaat. Öffentliches Recht und Privatrecht in Deutschland
Тема 3	Staatsrecht. Verfahrensrecht. Zivilrecht in Deutschland	Bürgerliches Gesetzbuch. Bürgerliches Recht. Arbeitsrecht. Handelsrecht. Erbrecht
Тема 4	Organisation der Rechtspflege in der Bundesrepublik Deutschland	Organisation der Rechtspflege in der BRD. Die ordentliche Gerichtsbarkeit Deutschlands. Das Bundesverfassungsgericht Deutschlands.

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости обучающихся и промежуточной аттестации

4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.Б.08 Иностранный язык в сфере юриспруденции используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

– при проведении практических занятий и при контроле результатов самостоятельной работы обучающихся: опрос (О), контрольная работа (К), монологическое высказывание (МВ), диалогическое высказывание (ДВ), доклад с презентацией (ДП).

4.1.2. Экзамен (зачет) проводится с применением следующих методов (средств)

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в виде экзамена на 3-м курсе. Экзамен предполагает выполнение практического задания и монологическое высказывание по теме.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости.

Типовые оценочные материалы по теме 1 «Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland»

Оценочное средство «Контрольная работа»

1. Lesen Sie den Text und machen Sie die Aufgaben.

MENSCHENGRUNDRECHTE

Die Grundrechte schützen den einzelnen vor Eingriffen öffentlicher Gewalt und sichern seine Teilhabe am Leben der Gemeinschaft. Grundrechte bestimmen das Verhältnis des einzelnen Bürgers zu den staatlichen Gewalten. Als unmittelbar geltendes Recht binden die Grundrechte Gesetzgebung, vollziehende Gewalt und Rechtsprechung (Art. 1 GG).

Die besondere Bedeutung der Grundrechte für den einzelnen Bürger liegt darin, daß sie ihm Rechte geben, auf die er sich dem Staat gegenüber berufen kann. Aufgrund dieser Rechte kann er vom Staat ein Tun oder Unterlassen verlangen.

Ein Teil der Grundrechte, welche im Grundgesetz verankert sind, sind Menschenrechte. Sie stehen jedermann zu: z.B. Recht auf Leben und körperliche Unversehrtheit, Glaubens- und Meinungsfreiheit, Recht auf Arbeit, Bildung, Gleichheit, Eigentum.

Ein Teil sind Bürgerrechte, auf die sich nur deutsche Staatsbürger berufen können. Das wichtigste Bürgerrecht ist das Wahlrecht. Dazu gehören auch Freizügigkeit, Berufsfreiheit, Presse- und Versammlungsfreiheit, Vereinigungsfreiheit.

Im Grundgesetz sind folgende Grundrechte verankert: freie Entfaltung der Persönlichkeit, körperliche Unversehrtheit (Art. 2), Freiheit der Person (Art. 2 und Art. 104), Gleichheit aller Menschen vor dem Gesetz (Art. 3), Gleichberechtigung von Mann und Frau (Art. 3), keine Benachteiligung wegen Geschlecht, Rasse, Sprache, Heimat, Herkunft, Glauben, religiöser und politischer Anschauung (Art. 3), Glaubens-, Bekenntnis- und Gewissensfreiheit (Art. 4), kein Zwang zum Kriegsdienst mit der Waffe gegen das eigene Gewissen (Art. 4), Freiheit der Meinungsäußerung (Art. 5), Schutz von Ehe und Familie (Art. 6), staatliche Ordnung von Schule und Religionsunterricht (Art. 7), Versammlungsfreiheit (Art. 8), Vereinigungsfreiheit (Art. 9), Unverletzlichkeit des Brief- und Post-geheimnisses (Art. 10), Freizügigkeit (Art. 11), freie Arbeitsplatz- und Berufswahl (Art. 12), Unverletzlichkeit der Wohnung (Art. 13), Gewährleistung von Eigentum und Erbrecht (Art. 14), Auslieferungsverbot, Asylrecht (Art. 16), Bitt- und Beschwerderecht (Petitionsrecht, Art. 17), Anrufung der Gerichte bei Rechtseingriffen durch die öffentliche Gewalt (Art. 19), Gewährung des gesetzlichen Richters (Art. 101), Einräumung rechtlichen Gehörs (Art. 103).

Alle Grundrechte kann man in zwei große Gruppen einteilen: Freiheitsrechte und Gleichheitsrechte. Nach ihren hauptsächlichen Schutzzwecken gliedert man die Freiheitsrechte in drei Gruppen. Die erste umfaßt alle diejenigen Rechte, die den Menschen als Individuum, seine Würde und seine Person schützen. Daneben treten als zweite Gruppe die wirtschaftlichen Freiheitsrechte. Eine dritte Gruppe von Freiheitsrechten umfaßt die Rechte auf Beteiligung und Mitwirkung am politischen und gesellschaftlichen Leben.

Die Freiheitsrechte hängen vielfältig miteinander zusammen. Zwei einfache Beispiele sollen dies verdeutlichen. Das Grundrecht auf Freizügigkeit, d.h. das

Recht aller Deutschen, sich innerhalb der Bundesrepublik frei zu bewegen und überall ihren Wohnsitz zu nehmen, ist ein Ausdruck persönlicher Freiheit: es ist aber ebenso eine Voraussetzung für die freie Teilnahme am gesamten öffentlichen Leben. Die Vereinigungsfreiheit, d.h. das Recht, Vereine zu gründen und Vereinen beizutreten, gilt ebenso für private wie für politische, gesellschaftliche und wirtschaftliche Bereiche menschlichen Zusammenlebens.

Mit der Sicherung der Freiheit ist die Garantie der Gleichheitsrechte untrennbar verbunden. Art. 3, Abs. 1 des Grundgesetzes bestimmt: "Alle Menschen sind vor dem Gesetz gleich". Das Grundgesetz konkretisiert diesen allgemeinen Gleichheitssatz in mehreren Bestimmungen, z.B. die Gleichberechtigung von Männern und Frauen, das umfassende Verbot rechtlicher Diskriminierung aus rassischen, religiösen, politischen und anderen Gründen, das Recht auf die staatsbürgerliche Gleichstellung aller Deutschen.

Erläuterungen zum Text

1. Binden – связывать, здесь – быть обязательным для соблюдения, отсюда вариант перевода всего предложения: Как непосредственно действующий закон основные права обязательны для их соблюдения законодательной, исполнительной и судебной властями.
2. Ein Tun oder Unterlassen – действие или невмешательство (бездействие).

2. Beantworten Sie die Fragen:

1. Was bestimmen die Grundrechte?
2. Worin liegt die besondere Bedeutung der Grundrechte für den einzelnen Bürger?
3. Was versteht man unter Menschenrechten und Bürgerrechten?
4. Welche Grundrechte gehören zu den wichtigsten Freiheitsrechten?
5. Welche Grundrechte gehören zu den wichtigsten Gleichheitsrechten?

3. Ergänzen Sie das Schema anhand des Textes.

Bürgerrechte Menschenrechte

Grundrechte

Freiheitsrechte Gleichheitsrechte

Rechte zum Schutz Wirtschaftliche Politisch-gesellschaftliche

der Freiheit der Person Freiheitsrechte Mitwirkungsrechte

4. Zu welchen Gruppen der Grundrechte zählen Sie folgende Rechte:

1. das Recht aller Deutschen auf die deutsche Staatsangehörigkeit;
2. das Recht zur Erziehung der Kinder;

3. das Recht auf Asyl für politisch Verfolgte;
4. das Verbot rückwirkender Strafgesetze und der Doppelbestrafung;
5. das Recht auf die freie Wahl von Beruf, Arbeitsplatz und Ausbildungsstätte;
6. das Recht sich aus allgemein zugänglichen Informationsquellen ungehindert zu unterrichten;
7. das Recht auf die Freiheit der Presse und die Freiheit der Berichterstattung durch Rundfunk und Fernsehen und das Verbot der Zensur.

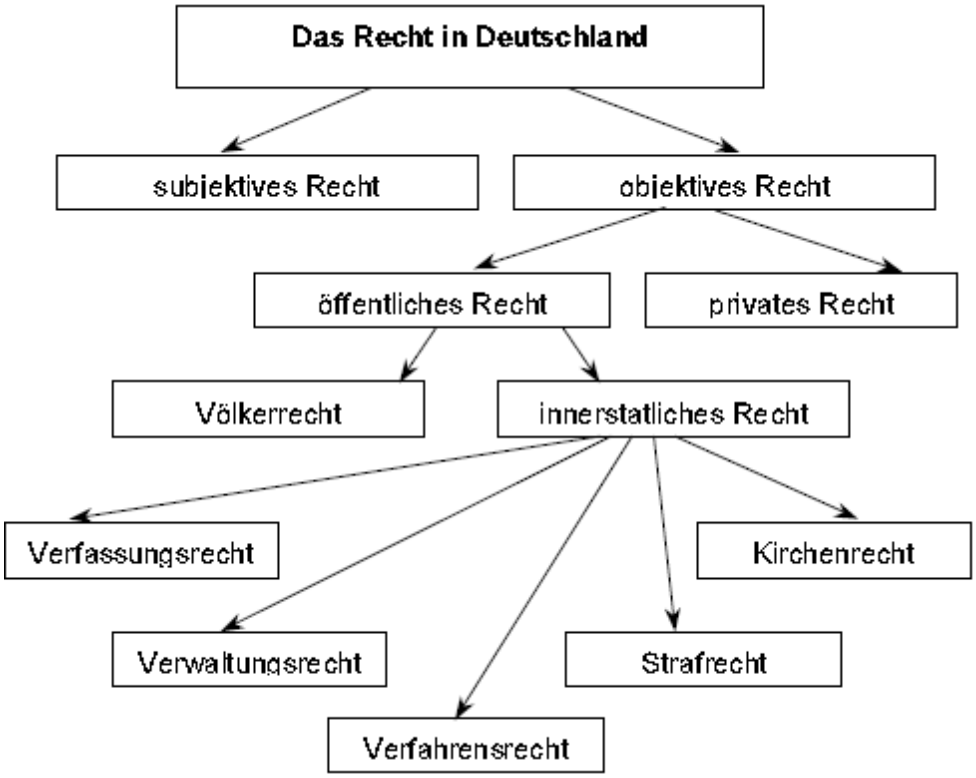
Оценочное средство «Доклад с презентацией»

Тема доклада с презентацией: Die Verfassung der RF und das Grundgesetz für die BRD im Vergleich.

Типовые оценочные материалы по теме 2 «Recht in Deutschland»

Оценочное средство «Монологическое высказывание»

Sprechen Sie zum Thema «Das Recht in Deutschland» nach dem folgenden Plan.



Оценочное средство «Доклад с презентацией»

Тема доклада с презентацией: Quellen des Rechts

Типовые оценочные материалы по теме 3 «Zivilrecht in Deutschland»

Оценочное средство «Опрос»

1. Zu welchem Rechtsgebiet gehört das Privatrecht?

2. Was ist das Ziel des Privatrechts?
3. Wann wurde das BGB angenommen?
4. Wann trat es in Kraft?
5. Aus wie viel Artikeln besteht das BGB?
6. Aus wie viel Büchern besteht das BGB ?
7. Welche Normen enthält der Allgemeine Teil?
8. Mit welchen Problemen beschäftigen sich die übrigen Bücher des BGB?
9. Welche Rechtsbeziehungen behandelt das besondere Privatrecht?
10. Was ist das Zivilrecht?

Оценочное средство «Диалогическое высказывание»

Тема диалогического высказывания: Zivilrecht in Deutschland

Типовые оценочные материалы по теме 4 «Organisation der Rechtspflege in der Bundesrepublik Deutschland»

Оценочное средство «Монологическое высказывание»

Темы монологического высказывания:
Organisation der Rechtspflege in der Bundesrepublik Deutschland
Das Bundesverfassungsgericht

Оценочное средство «Контрольная работа»

1. Прочитайте текст и выполните задания.

Die Gerichte

In Aufbau und Zuständigkeit der Gerichte spiegeln sich der Umfang des modernen Rechts und das rechtsstaatliche Bedürfnis nach umfassendem Rechtsschutz wider.

Entsprechend dem föderativen Charakter der Bundesrepublik Deutschland gibt es Gerichte des Bundes und der Länder. Die meisten Prozesse finden vor den Gerichten der Länder statt. Die Aufgabe der Bundesgerichte ist es vor allem, für eine einheitliche Rechtsprechung zu sorgen.

Abgesehen von der Verfassungsgerichtsbarkeit ist in der BRD die rechtsprechende Gewalt in fünf selbständige Gerichtszweige aufgeteilt, an deren Spitze jeweils ein oberster Gerichtshof steht. Neben der ordentlichen Gerichtsbarkeit gibt es die Verwaltungs-, Sozial-, Finanz- und Arbeitsgerichtsbarkeit. Der Begriff der ordentlichen Gerichtsbarkeit bedeutet keine Hervorhebung gegenüber den anderen Gerichtszweigen.

Innerhalb der einzelnen Gerichtszweige gibt es mehrere Instanzen, die einander über- bzw. untergeordnet sind. Die Instanzen der ordentlichen Gerichtsbarkeit sind – von unten nach oben – die Amtsgerichte, die Landgerichte, die Oberlandesgerichte und der Obergerichtshof. Die übrigen Gerichtszweige sind dreistufig aufgebaut, mit Ausnahme der Finanzgerichtsbarkeit, die nur zwei Instanzen hat.

Die Organe der ordentlichen Gerichtsbarkeit sind zuständig für alle Strafverfahren, alle Streitigkeiten auf dem Gebiet des bürgerlichen Rechts und

des Handelsrechts; Angelegenheiten der "Freiwilligen Gerichtsbarkeit" wie Vormundschafts-, Nachlaß- und Grundbuchsachen. Aus der Zuständigkeit der Zivilgerichte ist jedoch das Arbeitsrecht als ein besonders wichtiges Sondergebiet des Privatrechts herausgenommen. Über bestimmte Angelegenheiten des gewerblichen Rechtsschutzes entscheidet das Bundespatentgericht.

Die Verwaltungsgerichte sind zuständig für Streitigkeiten zwischen den Bürgern und der Staatsgewalt, z.B. für Klagen von Bürgern gegen Behörden (beispielsweise wegen der Ablehnung einer Baugenehmigung) oder für Klagen gegen Atomanlagen, Flughäfen, gegen die Versagung von Studienplätzen, für Rechtsbehelfe von Asylbewerbern. Auch die Klagen von Beamten gegen ihren Dienstherrn gehören vor die Verwaltungsgerichte.

Die Arbeitsgerichte befassen sich mit Streitigkeiten zwischen Arbeitnehmern und Arbeitgebern (z.B. Konflikte um die Lohnzahlung oder die Rechtmäßigkeit von Kündigungen) sowie mit Fragen aus dem Betriebsverfassungsrecht, wie Mitbestimmung in den Betrieben. Die Arbeitsgerichte sind auch zuständig für Rechtsstreitigkeiten zwischen den Tarifvertragsparteien, also zwischen Gewerkschaften und Arbeitgeberverbänden (z.B. bei Konflikten um die Rechtmäßigkeit eines Streiks).

Die Finanzgerichte entscheiden bei Streitigkeitigen zwischen Bürgern und Staat über Steuern und Abgaben. Da das moderne Steuerrecht außerordentlich kompliziert ist, ist die Möglichkeit, ein Finanzgericht anzurufen, ein richtiges Rechtsbehelf für den Bürger, der die rechtmäßige Anwendung bestimmter steuerrechtlicher Vorschriften durch das Finanzamt in seinem Fall bezweifelt.

Die Sozialgerichte sind zuständig für Streitigkeiten über die Sozialversicherung, die Arbeitslosenversicherung, die Kriegsopferversorgung und das Kassenarztrecht.

Das Verfahrensrecht regelt die Einleitung des Gerichtsverfahrens, den Ablauf des Prozesses und die Beweiserhebung, das Zustandekommen des Gerichtsurteils und die Voraussetzungen für die Anrufung eines übergeordneten Gerichts nach ergangenem Urteil. Die Prozeßbeteiligten haben grundsätzlich die Möglichkeit, ein gerichtliches Urteil anzufechten und es durch ein Gericht der höheren Instanz nach prüfen zu lassen.

Die wichtigsten Rechtsmittel, die den Prozeßbeteiligten dafür zur Verfügung stehen, sind die Berufung und die Revision. Bei der Berufung wird die angefochtene Gerichtsentscheidung von der höheren Instanz sowohl hinsichtlich des Sachverhalts als auch unter rechtlichen Gesichtspunkten überprüft, also im ganzen neu angerollt. Bei der Revision hingegen wird der Sachverhalt nicht erneut überprüft; es wird nur geprüft, ob das untergeordnete Gericht das Recht im betreffenden Fall richtig angewandt hat. Revisionsgerichte sind in der Regel die obersten Gerichtshöfe eines jeden Gerichtszweiges.

Die Revisionstätigkeit der obersten Gerichte dient der Vereinheitlichung der Gesetzauslegungen und damit der gleichen Anwendung des geltenden Rechts.

Пояснения к переводу

1. Abgesehen von etw. – помимо, кроме чего-л., причастие II от глагола absehen в значении отказываться от чего-л., например: von einer Bestrafung absehen - отказаться от наложения взыскания.
2. Der gewerbliche Rechtsschutz – правовая охрана промышленной собственности; das Gewerbe – промысел, ремесло, профессия.
3. Der Dienstherr – начальник, юридическое лицо с правом найма служащих; der Dienst – служба, der Herr – хозяин, господин.
4. Das Betriebsverfassungsrecht – право, регулирующее деятельность предприятий на основе их уставов и положений; die Betriebsverfassung – устав предприятия.
5. Das Kassenarztrecht – право, регулирующее отношения между врачом и больничной кассой (фондом медицинского страхования).
6. Die Berufung – кассация; das Berufungsgericht – кассационный суд, суд второй инстанции; die Revision – пересмотр дела; das Revisionsgericht – суд высшей инстанции, занимающийся пересмотром дел.

2. Выпишите из текста предложения с инфинитивными конструкциями,
переведите их.

3. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Wo finden die meisten Gerichtsprozesse statt?
2. Was ist die Aufgabe der Bundesgerichte?
3. In welche Gerichtszweige ist die rechtsprechende Gewalt der BRD aufgeteilt?
4. Für welche Streitigkeiten sind die Gerichte eines jeden Gerichtszweiges zuständig?
5. Wie sind die Gerichtszweige aufgebaut?
6. Was regelt das Verfahrensrecht?
7. Welche Rechtsmittel stehen den Prozeßbeteiligten zur Verfügung, wenn sie ein Gerichtsurteil anfechten?

4. На основе анализа содержания текста дополните схему структуры судов ФРГ.

Bundesgerichtshof	Bundesverwaltungsgericht	Bundesfinanzhof	Bundesarbeitsgericht	Bundessozialgericht

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.

4.3.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования

Таблица 4

Код компетенции	**Наименование компетенции**	**Код этапа**	**Наименование этапа освоения компетенции**

		освоения компетенции	
УК ОС-4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках	УК ОС-4.3	Способность к коммуникации в устной форме на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в сфере юриспруденции.

Таблица 5

Этап освоения компетенции	**Показатель оценивания**	**Критерий оценивания**
УК ОС-4.3	Демонстрирует знание социокультурной информации об особенностях кросс-культурного общения, традициях разных стран. Читает, понимает и переводит иноязычные тексты в сфере юриспруденции. Пользуется общими и специальными словарями. Извлекает необходимую информацию из прочитанного на иностранном языке текста и обменивается ею.	Владеет социокультурной информации об особенностях кросс-культурного общения, традициях разных стран. Знает лексико-грамматический минимум, необходимый для работы с иноязычными текстами, лексические и грамматические (морфологические и синтаксические) особенности изучаемого языка.

4.3.2 Типовые оценочные средства

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в виде экзамена на третьем курсе. Экзамен предполагает выполнение практического задания и монологическое высказывание по теме.

Примерное практическое задание

Was ist Recht?

Das Recht besteht aus Normen. Die Rechtsnormen sollen das zwischenmenschliche Verhalten regeln. So lautet Artikel 1 Absatz 1 des Grundgesetzes der BRD: "Die Würde des Menschen ist unantastbar. Sie zu achten und zu schützen ist die Verpflichtung aller staatlichen Gewalt". Ich habe also ein Recht auf Achtung meiner Menschenwürde. Ebenso ergibt sich jedoch daraus auch für mich die Pflicht, die Würde anderer Menschen zu achten.

Das Zusammenleben der Menschen erfordert solche Regeln. Im Gegensatz zum Tier ist der Mensch nicht instinktgesteuert. Das Neugeborene muß erst einmal lernen. Es lernt von seinem Betreuer. Unser Zusammenleben beruht zu einem Großteil auf den Erfahrungen unserer Vorfahren. Sie haben ihre Sitten an die folgenden Generationen weitergegeben. So entwickelten sich einerseits

geschriebene Gesetze, andererseits das Gewohnheitsrecht. Das Gewohnheitsrecht veränderte sich mit der Zeit, jedoch ebenso Gültigkeit besaß wie das geschriebene Recht.

Rechtliche Normen betreffen einerseits den privaten, andererseits den öffentlichen Lebensbereich. Privatrechtliche Normen regeln die Beziehungen zwischen rechtlich gleichrangigen Rechtssubjekten, zum Beispiel zwischen Vermieter und Mieter, zwischen Käufer und Verkäufer oder zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer. Der Begriff Privatrecht ist ein historischer Begriff. Er geht auf das "ius privatum" des alten römischen Rechts zurück. Das Privatrecht regelt also die Beziehungen der Bürger untereinander und ist für das gesamte gesellschaftliche Leben von großer Bedeutung.

Das öffentliche Recht regelt die Beziehungen zwischen dem Staat (oder auch einer Gemeinde) und dem einzelnen Bürger. Eine Instanz der öffentlichen Gewalt kann etwas "anordnen", "genehmigen" oder "verbieten", kann beispielsweise Sozialhilfe "bewilligen", eine Steuer "erheben" oder zur Bundeswehr "einberufen". Zum öffentlichen Recht gehören auch rechtliche Verhältnisse zwischen verschiedenen Trägern der öffentlichen Gewalt (z.B. zwischen Bund und Ländern). Die Hauptgebiete des öffentlichen Rechts sind das Staatsrecht oder das Verfassungsrecht, das Verwaltungsrecht, das Völkerrecht, das Strafrecht und das Prozeßrecht.

Пояснения к переводу

1. steuern (steuerte, gesteuert) имеет два основных значения: 1) платить налог и 2) управлять, править; отсюда instinktgesteuert – управляемый (движимый) инстинктом; сравните: die Steuer (-n) - налог; das Steuer (-) - руль.
2. das Neugeborene – новорожденное дитя; сложное существительное состоит из двух слов: neu – новый и das Geborene – рожденное, субстантивированное причастие II от gebären – рождать.

1. Richtig oder falsch?

1. Die Pflicht jedes Bürgers ist die Würde des anderen Menschen zu achten und zu schützen.

2. Rechtliche Normen betreffen nur den öffentlichen Lebensbereich.

3. Das öffentliche Recht regelt die Beziehungen zwischen den einzelnen Bürgern.

4. Das öffentliche Recht umfasst Staatsrecht oder das Verfassungsrecht, das Verwaltungsrecht, das Völkerrecht, das Strafrecht und das Prozeßrecht.

2. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Woraus besteht das Recht?
2. Was sollen die Rechtsnormen regeln?
3. Wie lautet Artikel 1 des Gesamtgesetzes des BRD?
4. Warum erfordert das Zusammenleben der Menschen rechtliche Regeln?
5. Welche Lebensbereiche betreffen rechtliche Normen?
6. Welche Rechtsverhältnisse regelt das Privatrecht?
7. Welche Beziehungen regelt das öffentliche Recht?
8. Welche Hauptgebiete umfaßt das öffentliche Recht?

Темы монологического высказывания:

1. Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland
2. Recht in Deutschland
3. Quellen des deutschen Rechts
4. Staatsrecht
5. Zivilrecht in Deutschland
6. Organisation der Rechtspflege in der Bundesrepublik Deutschland

Шкала оценивания (экзамен)

Таблица 6

Описание шкалы	Оценка (по 5-балльной шкале)
У обучающегося сформированы уверенные знания, умения и навыки, включенные в соответствующий этап освоения компетенций, он глубоко и полно освещает теоретические, методологические и практические аспекты вопроса, проявляет творческий подход к его изложению и демонстрирует дискуссионность проблематики, а также глубоко и полно раскрывает дополнительные вопросы. Этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы. Свободное владение материалом. Достаточный уровень знакомства со специальной научной литературой. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы. Обучающийся не затрудняется с ответами при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятые решения, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.	5 «отлично»
Ставится при полных, исчерпывающих, аргументированных ответах на все основные и дополнительные вопросы. Этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы. Детальное воспроизведение учебного материала. Практические навыки профессиональной деятельности в значительной мере сформированы. Приемлемое умение самостоятельного решения практических задач с отдельными элементами творчества. Обучающийся твердо знает материал дисциплины, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопросы, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.	4 «хорошо»
Ставится, если этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы не в полной мере. Наличие минимально допустимого уровня в усвоении учебного материала и в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы не в полной мере. Обучающийся показывает знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, неправильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических задач	3 «удовлетвори-тельно»
Ставится, если обучающийся не знает и не понимает сущности вопросов и предлагаемых задач. Этапы компетенций,	2 «неудовлетвори-

предусмотренные рабочей программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения понятийного аппарата и наличие фрагментарных знаний по программному материалу дисциплины, обучающийся допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями решает практические задачи или не справляется с ними самостоятельно. Отсутствие минимально допустимого уровня в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы в недостаточном объеме	тельно»

4.4. Методические материалы

Экзамен проводится по билетам, в которых два задания:

1. Практическое задание.

2. Монологическое высказывание по теме.

Выполнение всех заданий текущего контроля является обязательным для всех обучающихся. Обучающиеся, не выполнившие в полном объеме все эти задания, не допускаются к промежуточной аттестации. В случае наличия задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия на консультациях, после полной отработки задолженностей обучающийся может быть допущен к промежуточной аттестации.

Оценка знаний обучающегося носит комплексный характер, является балльной и определяется:

–ответом на экзамене;

–учебными достижениями в семестровый период.

Критерии оценки устного опроса

Ответ обучающегося оценивается, исходя из следующих критериев:

- полнота, четкость, информационная насыщенность ответа.

Оценка «отлично» ставится в тех случаях, когда ответ студента полностью раскрывает суть вопроса. Темп речи нормальный, допущенные оговорки исправляются студентом самостоятельно. Оценка «хорошо» – ответ полностью раскрывает суть вопроса. Темп речи несколько замедленный, изобилует паузами. Допущенные оговорки исправляются с подсказки экзаменатора. В речи содержатся фонетические ошибки, не затрудняющие восприятие высказывания. Оценка «удовлетворительно» – ответ не полностью раскрывает суть вопроса. Темп речи замедленный, изобилует паузами. Студент не всегда может исправить свои ошибки. Речь студента содержит большое количество фонетических и лексико-грамматических ошибок, затрудняющих понимание высказывания. Оценка «неудовлетворительно» – ответ студента не раскрывает суть вопроса. Темп речи медленный, изобилует паузами. Студент не может самостоятельно исправить свои ошибки. Речь студента содержит большое количество фонетических и лексико-грамматических ошибок, препятствующих восприятию и пониманию высказывания.

Критерии оценки диалогического высказывания

Показатель/Оценка	5	4	3	2
Содержание	Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме.	Задание не выполнено: цель общения не достигнута.
Взаимодействие	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обменен репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу, в случае сбоя.	В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.	Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника.	Не может поддерживать беседу.
Лексика	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.

Грамматика	использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.
Произношение	Артикуляцию говорящего легко понять; Темп речи нормальный; Звучание достаточно громкое; Интонирование верно; Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.	Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно, может иметь легкий акцент.	В основном речь понятна: не допускает фонетических ошибок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка.	Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков.

Критерии оценки монологического высказывания

Показатель/Оценка	5	4	3	2
Содержание	Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме.	Задание не выполнено: цель общения не достигнута.

Лексика	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.
Грамматика	Использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.
Произношение	Артикуляцию говорящего легко понять; Темп речи нормальный; Звучание достаточно громкое; Интонирование верно; Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.	Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно, может иметь легкий акцент.	В основном речь понятна: не допускает фонетических ошибок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка.	Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков.

Критерии оценки контрольной работы

	5	4	3	2
Процент правильных ответов	100%-90%	89%-75%	74%-55%	55% и ниже

Критерии оценки доклада с презентацией

Баллы: **0 - позиция отсутствует** **1 – слабо** **2 – хорошо** **3 - отлично**	**Итоговая оценка**
Требования	
Структура и содержание *(до 12 баллов)*	
логичность структуры доклада	
оформлены ссылки на все использованные источники	
презентация отражает основные этапы исследования (проблема, цель, гипотеза, ход работы, выводы, ресурсы)	
содержит ценную, полную, понятную информацию по теме доклада	
Текст на слайдах (до 6 баллов)	
текст на слайде представляет собой опорный конспект (ключевые слова, маркированный или нумерованный список), без полных предложений	
наиболее важная информация выделяется с помощью цвета, размера, эффектов анимации и т.д.	
Наглядность (до 9 баллов)	
иллюстрации помогают наиболее полно раскрыть тему, не отвлекают от содержания	
иллюстрации хорошего качества, с четким изображением	
используются средства наглядности информации (таблицы, схемы, графики и т. д.)	
Дизайн и настройка (до 9 баллов)	
оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания	
для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления	
презентация не перегружена эффектами	
Требования к выступлению *(до 9 баллов)*	
выступающий свободно владеет содержанием, ясно излагает идеи	
выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории	
выступающий обращается к аудитории, поддерживает контакт с ней	
Общее количество баллов	
Оценка	

Оценивание докладов - презентаций

Количество баллов	0-29	15-29	30-39	40-45
Отметка по 5-ти бальной шкале	2	3	4	5

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Процесс освоения дисциплины складывается из практических занятий, а также самостоятельной работы обучающихся. По иностранному языку эта работа складывается из перевода текстов, поиска дополнительной информации по изучаемой теме, подготовке устных тем, презентаций, заучивании лексики, выполнение контрольных работ, письменных лексико-

грамматических заданий. При подготовке к практическим занятиям следует активно пользоваться справочной (энциклопедиями, словарями и пр.) и научной литературой, периодическими изданиями. Контроль выполнения практических заданий на практическом занятии, а также их оценка производится преподавателем посредством использования программного обеспечения для лингафонного кабинета «Линко». Рекомендуется чтение дополнительной художественной литературы, и просмотр художественных и учебных фильмов на иностранном языке.

При изучении дисциплины обучающиеся должны уметь пользоваться словарями и онлайн переводчиками. При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильны (ср. plague - бедствие, plaque - тарелка; beside – рядом, besides – кроме того; desert – пустыня, dessert – десерт; personal – личный, personnel – персонал). Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста). При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному. При работе с онлайн переводчиком важно помнить, что нельзя полностью полагаться на машинный перевод, необходимо последующее редактирование полученного результата, так как получение адекватного перевода возможно лишь при вмешательстве человека.

При подготовке устного монологического высказывания рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Сформулируйте тему сообщения и озаглавьте.
2. Составьте краткий или развернутый план сообщения.
3. В соответствии с планом проанализируйте необходимую литературу: тексты, статьи. Подберите цитаты, иллюстративный материал.
4. Выпишите необходимые термины, ключевые слова, речевые обороты.
5. Текст сообщения должен состоять из простых предложений и быть кратким.
6. Начните сообщение с фраз: я хочу рассказать о …, речь идет о ... .
7. Обозначьте во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения. Обоснуйте, проиллюстрируйте эти тезисы.
8. Выделив в своем выступлении смысловые отрезки, установите между ними смысловые связи.
9. Сделайте вывод, подведите итог сказанному.
10. Выразите свое отношение к изложенному материалу.
11. Постарайтесь излагать свое сообщение эмоционально, не читая, а изредка заглядывая в план и зачитывая цитаты.

Рекомендации при работе с текстом

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение

информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка.

При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое.
2. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста.
3. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям.
4. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на слова, схожие с родным языком или о значении которых можно догадаться из содержания.
5. Выполните перевод всех неизвестных тебе слов.
6. Отредактируйте переведенные предложения так, чтобы они были построены на русском языке грамматически и стилистически верно.
7. Перечитайте переведенный текст и внесите необходимые стилистические поправки.

При переводе предложений с английского языка на русский рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Внимательно прочитайте предложение.
2. Найдите сказуемое, затем подлежащее.
3. В утвердительном предложении подлежащее всегда стоит перед сказуемым и может быть выражено местоимением, числительным, неличной формой глагола, существительным с определениями.
4. Определите, нет ли в предложении причастного или инфинитивного оборота.
5. Если в предложении есть оборот there is/ there are, перевод следует начать с обстоятельства места.
6. Определите временную форму сказуемого и залог. Если залог действительный, подлежащее является исполнителем действия. Если залог страдательный, действие направлено на подлежащее.
7. При определении временной формы глагола и при ее переводе обратите внимание на присутствие временных определителей (предлогов, наречий). Они помогут вам при переводе.

При переводе предложений с русского языка на английский рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Внимательно прочитайте предложение.
2. Если оно утвердительное или отрицательное, помните о прямом порядке слов.
3. Найдите подлежащее, потом сказуемое.
4. Согласуйте сказуемое в русском языке с видовременной формой в английском языке.
5. На первое место всегда ставится подлежащее, затем сказуемое, дополнение и обстоятельство.

6. Обстоятельства места и времени могут стоять в начале предложения перед подлежащим.
7. При переводе вопросительного предложения, восклицательного и повелительного изучите соответствующие правила.
При пересказе текста рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:
1. Выделите основную мысль текста.
2. Составьте план пересказа.
3. Пересказывать лучше простыми предложениями.
4. Отработайте произношение необходимых для пересказа слов и словосочетаний. Обратите внимание на произношение трудных иностранных слов и имен собственных.
5. При пересказе придерживайтесь составленного плана

Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой

Формы самостоятельной работы обучающихся с лексическим материалом:

a) составление собственного словаря в отдельной тетради;
b) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;
c) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
d) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;
e) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;
f) составление таблиц словообразовательных моделей.

Рекомендации:

1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные - в именительном падеже единственного числа; глаголы - в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола.

2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка - на русский, с русского языка - на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради- словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы обучающихся со словарем:

a) поиск заданных слов в словаре;

b) определение форм единственного и множественного числа существительных;

c) выбор нужных значений многозначных слов;

d) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;

e) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем:

1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильны

2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста)

3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.

4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.

Подготовка доклада по теме, определяемой преподавателем, может сопровождаться презентацией, выполненной при помощи программы Microsoft PowerPoint. Подготовка доклада-презентации позволяет обучающемуся основательно изучить интересующий его вопрос, изложить материал в компактном и доступном виде, приобрести навыки устной речи и научного обоснования изучаемой проблемы. При подготовке доклада необходимо определить цель и сформулировать задачи исследования. В конце доклада-презентации требуется сделать вывод. Доклады-презентации могут зачитываться и обсуждаться на практических (семинарских) занятиях, научных конференциях. При подготовке докладов с мультимедиа-презентациями обучающимся рекомендуется использовать электронный словарь «ABBYY Lingvo x6» (Европейская версия).

Подготовка к тестам контроля знаний требует от обучающихся тщательного изучения материала по теме или блоку.

Вопросы для самостоятельной подготовки к занятиям практического типов, рекомендации по написанию контрольных работ размещены в электронной образовательной среде http://edu.alt.ranepa.ru.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1.Основная литература

п/п	Автор	Название	Издательство	Год выпуска	Расположение
1	Ачкасова Н.Г.	Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов	М. : Юнити-Дана	2014	http://www.iprbookshop.ru/20980
2	Ачкевич В.А.	Немецкий язык для юристов [Электронный ресурс]: учебное пособие	М. : Юнити-Дана	2012	http://www.iprbookshop.ru/8769
3	Коскевич В.В.	Немецкий язык в сфере юриспруденции [Электронный ресурс]: учебное пособие	М.: Эксмо	2013	http://www.iprbookshop.ru/49696

6.2.Дополнительная литература

п/п	Автор	Название	Издательство	Год выпуска	Расположение
1	Семенюк О.В.	Deutsch im Bereich der allgemeinen Rechtsprechung=Немецкий язык в сфере общего правосудия [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку	М. ; Берлин : Директ-Медиа	2015	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428340
2	Катаева А. Г.	Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в эбс [Электронный ресурс]: учебник и практикум для академического бакалавриата	М.: Юрайт	2016	https://biblio-online.ru/viewer/74229FA0-6350-4573-9788-767AB5837EBA#page/1
3	Барбашов В.П.	Дискурс витальности европейского языкового союза:	М. ; Берлин : Директ-Медиа	2017	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=455962

		интенциональный анализ современного немецкого публицистического текста [Электронный ресурс] : монография			
4	Пыриков А. В.	«Deutschland in Fakten» : учебное пособие	М. ; Берлин : Директ-Медиа	2017	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=473263

6.3.Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

п/п	Автор	Название	Издательство	Год выпуска	Расположение
1	Гильфанов Р.Т.	Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие	М. : ФЛИНТА	2012	https://e.lanbook.com/book/20294
2		Немецкий язык = Deutsch [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие	Екатеринбург: Уральский федеральный университет	2015	http://www.iprbookshop.ru/68356.html
3	Смирнова Т. Н.	Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Книга для преподавателя : учебное пособие для академического бакалавриата	М. : Издательство Юрайт	2017	https://biblio-online.ru/book/3E450B71-5B82-4CB5-8A7C-771F0802CEB9
4	Шенкнехт Т. В.	Deutsch Nach Englisch : учебно-методическое пособие по немецкому языку как второму иностранному для первого года обучения	М. ; Берлин : Директ-Медиа	2017	biblioclub.ru

6.4.Нормативные правовые документы

Использование нормативно-правовых документов не предусмотрено программой курса

1.5. Интернет-ресурсы

- Универсальная интернет-энциклопедия Wikipedia http://ru.wikipedia.org
- Университетская библиотека Онлайн http://www.biblioclub.ru/
- Сервис полнотекстового поиска по книгам http://books.google.ru

http://www.goethe.de/z/50/pub/wiko/fachlexik.htm
http://www.hueber.de/
http://www.langenscheidt.de/
http://german.about.com/library/blessent.htm
http://german.about.com/library/anfang/blanfang_cn.htm
http://german.about.com/library/blgloss.htm?PM=ss11_german
http://german.about.com/library/anfang/blanfang_inhalt.htm
http://german.about.com/library/blgrammatik.htm

6.6. Иные источники

п/п	Автор	Название	Издательство	Год выпуска	Расположение
1	Левитан К.М	Немецкий язык для студентов-юристов: учебное пособие	М.: Юрайт	2016	biblioclub.ru

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Для обеспечения учебного процесса по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)» филиал располагает учебными аудиториями для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениями для самостоятельной работы и помещениями для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Лекционные аудитории оснащены видеопроекционным оборудованием для проведения презентаций, а также средствами звуковоспроизведения; помещения для практических занятий укомплектованы учебной мебелью; библиотека располагает рабочими местами с доступом к электронным библиотечным системам и сети интернет. Все учебные аудитории оснащены компьютерным оборудованием и лицензионным программным обеспечением.